

CURRICULUM VITAE  
María Josefina Tejera Rolando

## ÍNDICE

	página
A.- Datos personales .....	3
B.- Estudios realizados.....	3
C.- Concursos y premios.....	4
D.- Cargos desempeñados.....	4
E.- Becas.....	4
F.- Distinciones.....	5
G.- Sociedades científicas y profesionales a las que pertenece.....	5
H.- Asistencia a congresos, encuentros, simposios, jornadas.....	5
I.- Publicaciones y trabajos.....	9
J.- Actividades editoriales.....	16
K.- Docencia.....	17
L.- Actividades académico-administrativas.....	19
M.- Reseñas, menciones, citas y referencias bibliográficas sobre los propios trabajos.....	19
N.- Actividades de extensión.....	21

## A. DATOS PERSONALES

Nombre: **MARIA JOSEFINA TEJERA ROLANDO**

Cédula de identidad: V- 1.710 211.

Lugar de nacimiento: Caracas.

Nacionalidad: Venezolana.

Dirección: Avenida Paují, Residencias Maripa, N°. 14-A, Los Naranjos.  
Caracas, Venezuela

Estado civil: Divorciada

## B. ESTUDIOS REALIZADOS

### B.1. Secundaria:

Colegio Nuestra Señora de Guadalupe, Caracas. 1947-1952

### B.2. Cursos Universitarios:

En la Universidad Central de Venezuela: Licenciada en Letras: 1957.

### B.3. Cursos de Post-Grado

B.3.1. En Radcliffe College, Harvard University: Master of Arts: 1962.

B.3.2. En la Universidad Central de Venezuela, Seminario de doctorado por el profesor Segundo Serrano Poncela, 1966.  
*"Angel Guerra de Benito Pérez Galdós"*, Tesis del seminario de doctorado (inérita).

B.3.3. En la Universidad Complutense de Madrid, cursos completos para el doctorado en Letras. octubre 1970  
-julio 1971.

B.3.4. École Pratique des Hautes Études, Sorbona. Seminario de Semiología de Roland Barthes: septiembre 1971 -  
junio 1974 (Asistencia oficial y obtención del Diploma).

B.3.5. Universidad de París III, Sorbona. Curso de Semántica del Profesor Bernard Pottier: 1973-1974.

### B.4. DOCTORADO

Universidad Central de Venezuela Doctor en Ciencias (mención Letras) 22 de febrero, 1979.

Tesis: *Análisis estructural del Refranero venezolano*. No ha sido publicada.

### B.5. OTROS CURSOS

B.5.1. En el Instituto Pedagógico Nacional, Caracas, de perfeccionamiento en estilística por el profesor Eugenio Coseriu, 1966.

B.5.2. En el Instituto Pedagógico Nacional, Caracas, sobre "Los problemas de la lingüística actual y la enseñanza del idioma" por el profesor Eugenio Coseriu, marzo, 1965.

B.5.3. En el Segundo Instituto Interamericano de Lingüística, México, curso especializado. Dic. 1967 - enero 1968.

B.5.4. Del Consejo Superior de Investigaciones Científicas de Madrid, Cursos de Filología en la Universidad de Málaga, verano 1971.

B.5.5. Cursos libres de Semántica, Universidad de Salamanca, profesor Eugenio Coseriu, mayo 1971.

B.5.6. Curso sobre Semántica y Lexicología dictado por el profesor Kurt Baldinger, del 2 al 6 de febrero, 1981. Caracas.

B.5.7. Seminario sobre Lexicografía General y Lexicografía Hispanoamericana dictada por el Dr. Günther Haensch, del 16 al 20 de febrero de 1981. Caracas.

### **C. CONCURSOS Y PREMIOS:**

C.1. Premio a la investigación "Francisco De Venanzi", mención Humanidades, otorgada por la APIU el 24 de abril de 1989.

C.2. Candidata por la Academia de la Lengua para el Premio Gabriela Mistral, 1994.

C.3. Premio Nieto López de la Real Academia de la Lengua Española (Madrid, España) otorgado al Instituto de Filología Andrés Bello de la UCV y a su Directora; María J. Tejera. Año 1996.

### **D. CARGOS DESEMPEÑADOS:**

D.1. Universidad Central de Venezuela, Desde el 15 de julio de 1990 hasta marzo de 1998, Directora del Instituto de Filología "Andrés Bello".

D.2. Monte Avila Editores, diciembre de 1975 a marzo 1990. Directora de la Colección "El Dorado".

D.3. Investigador en el Instituto de Filología "Andrés Bello", Universidad Central de Venezuela desde octubre de 1962. Actual escalafón universitario: **Titular** desde julio de 1998.

D. 4. Jubilada desde el 30 de junio de 1999.

### **E. BECAS:**

E.1. Del Consejo de Desarrollo Científico y Humanístico de la UCV, por tres años.

E.2. De la Asociación Venezolana-americana de Mujeres Universitarias, por un año.

E. 3. De la Fundación Creole, por un año.

E. 4. Del Programa Interamericano de Lingüística y Enseñanza de Idiomas, por dos meses.

## **F. DISTINCIONES:**

- F.1. Magna Cum Laude en Letras, U.C.V. 1957.
- F.2. Orden Andrés Bello, en categoría Banda de Honor. 1983.
- F.3. Orden José María Vargas. Universidad Central de Venezuela. Categoría Corbata, 1990.
- F.4. Individuo de Número de la Academia Venezolana de la Lengua. Sillón "H", 11 de julio de 1994.
- F.5. Individuo Correspondiente de la Real Academia Española, Madrid, España, 1989.

## **G. SOCIEDADES CIENTÍFICAS Y PROFESIONALES A LAS QUE PERTENECE:**

- G.1. Miembro de la Asociación Internacional de Historia de la Lengua Española.

## **H. ASISTENCIA A CONGRESOS, ENCUENTROS, SIMPOSIOS, JORNADAS:**

- H.1 XIII Congreso de literatura Latinoamericana. Los Ángeles, California, enero de 1967. Ponencia: *"El indio en la poesía de Rubén Darío"*.
- H.2 III Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas. México, D.F., agosto de 1968. Ponencia: *"Lo grotesco, forma de crítica en José Rafael Pocaterra"*. Publicada.
- H.3 V Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina (ALFAL). Caracas, Venezuela, 9 al 13 de enero de 1978. Ponencia: *"El campo semántico de los envases y los recipientes: una visión diatópica"*.
- H.4 VII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas. Venecia, 1980. Ponencia: *"La redacción de un diccionario regional por campos semánticos"*.
- H.5 1er. Encuentro Nacional de Lingüistas. Universidad del Zulia, Facultad de Humanidades y Educación. Dirección Regional de Educación. Maracaibo. Edo. Zulia, Venezuela, 9 al 12 de junio de 1980. Ponencia: *"Diferentes criterios de selección que se aplican en el Diccionario de Venezolanismos"*.
- H.6 V Simposio de Dialectología del Caribe Hispánico. Universidad Central de Venezuela. Instituto Universitario Pedagógico de Caracas, Venezuela, 1980. Ponencia en colaboración con Flavia Ascanio: *"El auge de la jerga de los delincuentes en los jóvenes venezolanos"*.
- H.7 II Congreso de Escritores de Lengua Española, Caracas, Venezuela, 19 al 23 de octubre de 1981. *"La concepción de un diccionario de venezolanismos por Angel Rosenblat"*.
- H.8 II Encuentro Nacional de Lingüistas. Instituto Universitario Pedagógico Experimental de Maracay. Edo. Aragua. Venezuela. 8 al 12 de junio de 1981. Ponencia en colaboración con Emilia E. García: *"Las siglas de Venezuela"*. Publicada.
- H.9 1er. Congreso Internacional sobre el Español de América. San Juan, Puerto Rico, 1982. Ponencia: *"Problemas y alcance del diccionario regional: el Diccionario de venezolanismos"*.
- H.10 III Encuentro Nacional de Docentes e Investigadores de la Lingüística. Instituto Universitario Pedagógico de Caracas, julio de 1982. Ponencia en colaboración con Yubiris Medina: *"Diz, Dizque, y-que, quique y quesque"*. Publicada.

- H.11. 1ra. Jornada de Investigación de la Facultad de Humanidades y Educación de la Universidad Central de Venezuela, 2 al 4 de diciembre de 1982. Ponencia: *"Diccionario histórico de Venezolanismos"*.
- H.12. V Encuentro Nacional de Lingüistas. Instituto Universitario Pedagógico de Maracay, junio, 1984. Ponencia en sesión plenaria: *"Problemas en la elaboración del Diccionario de venezolanismos"*.
- H.13. VII Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL). Santo Domingo, Rca. Dominicana, 17 al 21 de septiembre, 1984. Ponencia: *"Los estilos o niveles de lengua"*. Publicado en *El Impulso* (Barquisimeto, Edo. Lara), 25 de febrero y 4 de marzo, 1985 y en las Actas.
- H.14. III Jornadas de Investigación de la Facultad de Humanidades y Educación. Universidad Central de Venezuela. Noviembre de 1984. Presentación de la ponencia: *"Criterios lingüísticos para clasificar las unidades léxicas en los niveles o estilos de lengua"*.
- H.15. IV Jornadas de Investigación de la Facultad de Humanidades y Educación. Universidad Central de Venezuela, noviembre de 1985. Presentación del informe: *"Estado actual del Diccionario de venezolanismos"*.
- H.16. VI Encuentro Nacional de Docentes e Investigadores de la Lingüística. Caracas, diciembre de 1985. Ponencia: *"Estilos de lengua y estilos de habla"*. Publicada.
- H.17. Pedagogía 86 (Asistencia al Congreso), enero 1986, La Habana, Cuba.
- H.18. I Jornadas Nacionales de Investigación Humanística y Educativa. Universidad Central de Venezuela, octubre, 1986. Presentación de la ponencia: *"Diccionario de venezolanismos: base teórica"*.
- H.19. VIII Encuentro Nacional de Docentes e Investigadores de Lingüística. Instituto Universitario Pedagógico Experimental de Barquisimeto, (Venezuela), julio, 1987. Ponencia: *"Criterios lexicológicos para incorporar los extranjerismos en el diccionario"*.
- H.20. I Taller de Trabajo del Consejo de Desarrollo Científico y Humanístico. Caracas, 20 a 21 de julio de 1988.
- H.21. I Coloquio sobre Lexicografía del español de América. Yerbabuena, Colombia, marzo, 1988. Ponencia: *La frase proverbial, un problema de clasificación"*. Publicada.
- H.22. 38° Convención Anual de AsoVAC. Maracay noviembre, 1988. Ponencia: *"La frase proverbial: un problema de clasificación"*.
- H.23. IX Encuentro Nacional de Docentes e Investigadores de la Lingüística. Maturín, 21 de abril de 1989. "La frase proverbial. Un problema de clasificación". Ponencia dentro de un coloquio sobre el Diccionario de venezolanismos. Instituto Universitario Pedagógico de Maturín.
- H.24. III Congreso Internacional de "El español de América". Universidad de Valladolid, julio, 1989. Ponencia *"Los fueros del lenguaje coloquial"*. Publicada.
- H.25. Congreso de Euralex en Málaga. Agosto, 1990.
- H.26. XI Encuentro de Investigadores de la Lingüística en San Cristóbal, del 15 al 19 de octubre de 1990. Título de la ponencia: *"Caraqueño y venezolano, historia de dos gentilicios"*. Publicada. Participación en el coloquio "El español de hoy" y presentación de J.M. Briceño Guerrero.
- H.27. 1ra. Convención de la Asociación Venezolana para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ASOVELE). Conferencia plenaria, julio de 1991.

- H.28. Simposio con motivo del V Centenario del Descubrimiento. El español hacia el siglo XXI en Hispanoamérica. Ponencia: *"El castellano por los caminos de Venezuela"*. Santafé de Bogotá, octubre, 1991. Publicada.
- H.29. XII Encuentro Nacional de Docentes e Investigadores de la Lingüística. Maracay, 10 al 14 de febrero de 1992. Ponencia: *"La trayectoria histórica del castellano en Venezuela"*.
- H.30. II Encuentro de Responsables de Investigación Científica y Humanística de las Universidades Latinoamericanas. Caracas, 18 al 20 de marzo 1992. Relatora de la mesa III. Tema: *"Vinculación de la investigación universitaria con el sector productivo y de servicios: posibilidades y limitaciones"*.
- H.31. VII Jornadas de Psicología Social, Maracaibo, Edo. Zulia, del 18 al 20 de junio de 1992. Ponencia: *El lenguaje como producto social*.
- H.32. Congreso de la Lengua Española organizado por el pabellón de España y el Instituto Cervantes en Sevilla/España, octubre 1992.
- H.33. X Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina (ALFAL) Ponencia: *"Los diccionarios del español de América: dos visiones, dos versiones"*, dentro del Encuentro de Investigadores de Lexicografía de América Latina, invitada por el coordinador: Luis Fernando Lara. Veracruz/México, 11 al 16 de abril 1993.
- H.34. IV Coloquio sobre Cultura Italiana y Cultura Sudamericana en el Último Siglo, en la Universidad Degli Studi di Napoli Federico II, Ponencia: *"Los diccionarios del español de América: dos visiones, dos versiones"*. Nápoles, Italia, 10 al 21 de mayo 1993. Publicada.
- H.35. Taller de Acción Académica del ViceRectorado Académico. Miembro de la comisión titulada *"Orientación y planificación de la investigación en la Universidad Central de Venezuela"* y redacción del documento respectivo. 1993.
- H.36. II Simposio Nacional sobre los Estudios Clásicos en América Latina. Ponencia: *El movimiento regresivo del latín como lengua del saber en Venezuela*. ULA, Mérida del 7 al 12 de marzo 1994. Publicada.
- H.37. II Coloquio de Lingüística: Lenguaje y comunicación. Celebrado en el Ateneo de Caracas del 4 al 8 de abril de 1994. Conferencia: *La investigación lingüística en Venezuela*. Publicada.
- H.38. XLII Convención Anual de la Asociación Venezolana para el avance de la Ciencia (AsoVAC), Asociación de Lingüística y Filología de la América, Mérida, Universidad de Los Andes del 14 al 19 de noviembre de 1993. Participación y organización de una mesa redonda de Lexicografía.
- H.39. II Simposio Internacional sobre los Estudios Clásicos en América Latina. Mérida (Venezuela) marzo 1994. Ponencia: *"La decadencia del latín como lengua del saber en Venezuela"*. Publicada.
- H.40. VII Jornadas de Lingüística de la ALFAL. Convención Anual de la AsoVAC. Universidad Experimental Francisco de Miranda. Ponencia: *Sufijos despectivos en el español de Venezuela*. Coro, 14 al 18 de noviembre de 1994.
- H.41. Jornadas de Investigación y Creación 1994. Homenaje a Gustavo Días Solís. Escuela de Letras, Facultad de Humanidades y Educación, UCV. Presentación, junto con los otros miembros del Instituto de los trabajos, publicaciones y actividades llevadas a cabo en esta Institución. Caracas, del 3 al 7 de octubre de 1994.
- H.42. I Conferencia Internacional de Lexicografía y Semántica. I International Arbeitstagung Lexicologie und Lexikalische Semantik. Ponencia: *"Expressiveness of Derogatory Suffixes in Venezuelan Spanish"*(*Expresividad de los sufijos despectivos en el español de Venezuela*). Münster (Alemania) del 13 al 15 de setiembre de 1994. Publicado.

- H.43. Coloquio "Cultura, Lengua y Patrimonio" Ponencia: *"El español del Siglo XXI"*. París, del 2 y 3 de marzo de 1995.
- H.44. III Jornadas Nacionales de Investigación Humanística y Educativa. Mérida, Edo. Mérida, del 29 de octubre al 3 de noviembre de 1995. Ponencia. "Sufijos despectivos en el español de Venezuela: los atenuantes o aproximativos." *Boletín de Lingüística*. No. 10 (1996) p. 3-28.
- H.45. V Congreso Internacional del español de América, Burgos, España. Del 6 al 10 de noviembre de 1995. Ponencia: *Sufijos despectivos en el español de Venezuela: los atenuantes o aproximativos*.
- H.46. XV Encuentro Nacional de Docentes e Investigadores de la Lingüística. Universidad del Zulia, Maracaibo, del 15 al 19 de abril de 1996. Ponencia plenaria: *El papel de la Real Academia de la Lengua en la norma lingüística*.
- H.47. XI Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América latina (ALFAL). Las Palmas de Gran Canaria, del 22 al 27 de julio de 1996. Ponencia: *Sufijos despectivos en el español de Venezuela: los caricaturescos*. En prensa en las Actas.
- H.48. II Congreso Internacional del Centro de Estudios Latinoamericanos (CELA) de la Universidad de Maguncia (Alemania) "Identidad cultural y lingüística en Colombia, Venezuela y en el Caribe Hispánico", del 23 al 26 de junio de 1997. Presentación de la ponencia: "Orígenes y causas de la homogeneidad del habla del Caribe hispánico y de la actual pluralidad de normas. Las comunicaciones oficiales y los vínculos informales" Publicado.
- H.49. XVI Encuentro Nacional de Docentes e Investigadores de la Lingüística. Universidad de Oriente. Nueva Esparta, del 13 al 17 de octubre de 1997. Coordinadora en el foro: Problemas actuales de la Investigación Lingüística y presentación de la ponencia: El contrabando como elemento fundamental de la homogeneidad del habla del Caribe hispánico.
- H.50. El Encuentro de Lingüística dirigido por M. Alvar. Caracas, del 1º al 4 de diciembre de 1997. Presentación de la ponencia: "En búsqueda de la formación histórica del español de Venezuela."
- H.51. VI Jornadas de Investigación Humanística y Educativa de la Facultad de Humanidades y Educación de la Universidad Central de Venezuela, del 3 al 5 de marzo de 1998. Presentación de la ponencia "Los sufijos hiperbólicos en el español de Venezuela". En prensa en las actas.
- H.52. Encuentro: Unidad y diversidad de la lengua española, Madrid (España) del 29 de septiembre al 3 de noviembre de 1998. Presentación de la ponencia "Influencia del contrabando en los rasgos lingüísticos de Venezuela y del Caribe".
- H.53. III Congreso Internacional de La Lengua Española. Valladolid (España) del 9 al 12 de noviembre de 1998. Presentación de la ponencia "Problemas de la contrastividad", en la mesa "Lexicografía no académica".
- H.54. II Congreso Internacional de la Lengua Española. Valladolid, 16 a 19 de octubre de 2001. Presentación de la ponencia: Las frases proverbiales. Publicado en Internet. Se editará en papel.
- H. 55. Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas. Nueva York, julio de 2001. Presentación de la ponencia: "La tercera norma". Publicado en *Homenaje a Humberto López Morales*. Véase I.2.71.
- H. 56. Congreso Internacional de Lingüística. Léxico y Gramática. Lugo (España) del 25 al 28 de septiembre de 2000. Presentación de la ponencia "Problemas de la contrastividad en los diccionarios dialectales de español.". Publicado.
- H. 57. I Symposium Internacional de Lexicografía. Barcelona, 16-18 de mayo de 2002. Presentación de la ponencia: "Diccionario Académico de Americanismos". Publicado.
- H.58. XIII Congreso de la Asociación de Academias. Medellín, Colombia, marzo 2007. Presentación de ponencia. Publicada.

H. 59. Mujer y lenguaje en el periodismo en español. Coloquio convocado por Fóndeu. San Millán de la Cogolla, 6-8 de mayo 2009.

H.60. IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. Cádiz, 10-14 septiembre de 2012. Presentación de la ponencia: El seseo en las Actas del Cabildo de Caracas (1573-1593) en colaboración con Laura Silva Nones.

## **I. PUBLICACIONES Y TRABAJOS:**

### **I.1.1. Libros:**

I.1.1. *Catálogo de la Exposición de libros venezolanos en París*. Caracas: Instituto Nacional de Cultura y Bellas Artes, 1966.

I.1.2. *Bibliografía crítica de Ángel Rosenblat*. Caracas: Universidad Central de Venezuela, Facultad de Humanidades y Educación, Escuela de Biblioteconomía y Archivos, 1967, 82 p. Actualizada y reproducida sin notas en: *Estudios filológicos y lingüísticos. Homenaje a Ángel Rosenblat en sus 70 años*. Caracas, Instituto Pedagógico, 1974, págs. 544-565. Completada para el volumen de los ensayos de Rosenblat sobre el español de América que publicará la Biblioteca Ayacucho. Véase I.10.

I.1.3. *José Rafael Pocaterra, ficción y denuncia*. Caracas: Monte Avila, 1ra. edición 1975. (Colección Estudios), 2da. edición, Monte Avila, 1991, 470 págs.  
De este libro, el capítulo titulado: “Lo grotesco como forma de denuncia” fue escogido para figurar en la obra *El ensayo literario en Venezuela. Antología*. Caracas, Ediciones La Casa de Bello, Colección Zona Tórrida, Antologías y Selecciones, 1991, tomo VI, 501-517.

I.1.4. *Diccionario de venezolanismos*, Vol. I, A-I. Dirección y estudio preliminar de María Josefina Tejera. Caracas, Universidad Central de Venezuela, Academia Venezolana de la Lengua, 1983.

I.1.5. *Estudios lingüísticos y filológicos en homenaje a María Teresa Rojas*. Iraset Páez Urdaneta, Fernando Fernández y Luis Barrera Linares, comp. [Con: José Santos Urriola, Luis Alvarez, Alexandra Alvarez, Luis Barrera Linares, Paola Bentivoglio, Francesco D’Introno y otros] Caracas, Departamento de Lengua y Literatura, Universidad Simón Bolívar, 1989. V: I.2.4.2.

I.1.6. *El idioma español de la Venezuela actual*. [Con: Alexandra Alvarez, Paola Bentivoglio, Enrique Obediente y Mercedes Sedano] Caracas, Cuaderno Lagoven, 1992.

I.1.7. *Diccionario de venezolanismos*, Vol. II y III, J-Z. Dirección y estudio preliminar de María Josefina Tejera, Caracas, Universidad Central de Venezuela, Academia Venezolana de la Lengua y Fundación Edmundo y Hilde Schnoegass. 1993.

I.1.8. *Un minuto con nuestro idioma*. Caracas, Monte Ávila Editores, 1993. [Presentado en la II Feria Internacional del Libro, Zona rental, Plaza Venezuela, Stand de Monte Avila. Caracas, 15 de noviembre de 1993.]

I.1.9. *La cultura del trabajo. Ciclo de conferencias*. (Ateneo de Caracas, sept. 1994-abril 1995) Cachicamo trabaja pa’ lapa. La verbalización del concepto de trabajo.  
[Con: Arturo Uslar Pietri, Pedro Berroeta, Pedro León Zapata, Leonardo Carvajal, Fernando Rodríguez y otros] Caracas, Cátedra Fundación Sivena, 1996.

- I.1.10. Selección, prólogo, bibliografía y cronología del tomo dedicado a los trabajos sobre el español de América de Ángel Rosenblat. Caracas, Fundación Ayacucho, 2002, 542 p.
- I.1.11. Participación, como miembro de la Comisión Interacadémica, en la elaboración del *Diccionario panhispánico de dudas*. Madrid, Real Academia Española, Asociación de Academias de la Lengua Española. 2005.
- I.1.12. Con Luciana de Stefano. *Documentos para la historia del español de Venezuela*. Disco compacto. Caracas, Facultad de Humanidades y Educación, Universidad Central de Venezuela. 2007. V. L.6.2
- I.1.13 *La derivación mixta en el español de Venezuela*. Caracas, Fondo Editorial de Humanidades y Educación, Universidad Central de Venezuela, 2007. Colección Estudios. 305 págs.

## **I.2. Artículos y prólogos:**

- I.2.1.- "El Cantar de Mío Cid. Obra de dos poetas". *El Nacional*. Caracas, 18 de octubre de 1962.
- I.2.2.- "Apuntes sobre los orígenes de la lírica en Castilla". *El Nacional*. Caracas, 17 de enero de 1963.
- I.2.3.- "¿Pereza de leer?" *Boletín Informativo de la Universidad Central de Venezuela*, 22 de marzo de 1963.
- I.2.4.- "José Rafael Pocaterra. Sus primeros cuentos". *El Nacional*. Caracas. 22 de agosto de 1965.
- I.2.5.- "Andrés Bello: Las investigaciones sobre El canto de Mío Cid". *Revista Nacional de Cultura*, N° 172, 1965.
- I.2.6.- "Bibliografía venezolana sobre Ortega y Gasset". Reproducido en: *Anuario I*, Escuela de Biblioteconomía y Archivos. Caracas, Universidad Central de Venezuela, 1965. p. 63-67.
- I.2.7.- "Apuntes para la historia del libro y la imprenta en Venezuela". *Revista Nacional de Cultura*, N.º 173, 1966, p.
- I.2.8.- "Tres tristes tigres: parodia y juego". *Papel Literario*. El Nacional. Caracas, 13 de agosto de 1967.
- I.2.9.- "Libertad y oscuridad de expresión en José Trigo" *Revista Nacional de Cultura*, N.º 180, 1967, p. 102-107.
- I.2.10.- "Realidad y fantasía en Mulata de tal de Miguel Ángel Asturias" *Revista Nacional de Cultura*, N.º 182, 1967, p. 69-72.
- I.2.11.- "Conversaciones con Juan Rulfo". *Papel Literario*. *El Nacional*. 17 de marzo de 1968.
- I.2.12.- "Literatura y dialéctica: José Revueltas". *Papel Literario*. *El Nacional*, 1º de septiembre de 1968.
- I.2.13.- "Lo grotesco, forma de crítica en José Rafael Pocaterra", ponencia presentada en el III Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas. México. Reproducida parcialmente en *El Gallo Ilustrado*, *El Día* (México), 1º septiembre, e íntegramente en *Revista Nacional de Cultura*, N° 186, 1968, p.75-91.
- I.2.14.- "El ensayo contemporáneo en Venezuela". En *Insula* (Madrid). N° 272-273 (1969)
- I.2.15.- "La Ópera de tres centavos entre bastidores". (Reportaje) *Papel Literario de El Nacional*, 9 de agosto de 1979, p.4.
- I.2.16.- "El indio en la poesía de Rubén Darío". Ponencia presentada en el XIII Congreso de Literatura Latinoamericana. Los Ángeles. Publicada en *Homenaje a Rubén Darío* (1867-1967). Memoria del XIII Congreso Internacional de Literatura Iberoamericana. Centro Latinoamericano, Universidad de California, Los Ángeles, 1970, p. 127-148.

- I.2.17.- "Sonido y significado para Roman Jakobson". *El Universal*, Caracas. 30 de septiembre de 1973.
- I.2.18.- "El arte en busca de sí mismo". *El Universal*, Caracas, 11 de noviembre de 1973.
- I.2.19.- "El regreso de Pedro Emilio Coll". *El Nacional*. Caracas, 3 de enero, 1974.
- I.2.20.- "Letras y escritores mexicanos de hoy". *Resumen*, Caracas, 28 de julio de 1974. Vol. IV, N° 38, p. 39-40.
- I.2.21.- "La conversión política de Pablo Neruda y el Canto General". *Revista de Literatura Hispanoamericana*, N° 7, julio-diciembre, 1974, p. 7-42.
- I.2.22.- "La mujer, los oficios y la lengua". *El Nacional*, 27 de noviembre de 1975, p. A-4.
- I.2.23.- Prólogo a Rómulo Gallegos "La trepadora". Caracas, Monte Ávila, 1975. (*Colección El Dorado*).
- I.2.24.- Prólogo a José Rafael Pocaterra "Cuentos grotescos". Caracas, Monte Ávila, 1976. (*Colección El Dorado*).
- I.2.25.- Prólogo a Rómulo Gallegos "Cantaclaro". Caracas, Monte Avila, 1977. (*Colección El Dorado*).
- I.2.26.- "El niño como lector". *Resumen*, 10 de julio de 1977, N° 192, p. 51.
- I.2.27.- "Cuando veas las barbas de tu vecino arder, pon las tuyas en remojo; una reliquia lingüística". *Revista Nacional de Cultura*, Año XXXIX, N° 230-231. p.
- I.2.28.- "Respuesta a Lingüística imaginaria: sobre el concepto de dialecto". *Zona Franca*. III época, N° 7, mayo-junio de 1978, p. 30-31.
- I.2.29.- En colaboración con Yubiris Medina: "Diz, dizque, ique, quique y quesque." *Cultura Universitaria*, N° 104, 1982, p. 103-114.
- I.2.30.- En colaboración con Yubiris Medina: "Y que somos rústicos" Clave. *El Nacional*, 3 de octubre de 1982, p.6.
- I.2.31.- "El Diccionario de Venezolanismos" MENE, XXXVI, N° 218, nov-dic., 1983, p. 29-31.
- I.2.32.- "Estilos o registros de lengua" *Actas del VII Congreso de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL)* 1984. Sto. Domingo, República Dominicana 1989, vol II, p. 197-216.
- I.2.33.- "El Diccionario de venezolanismos". *Boletín de la Academia Venezolana de la Lengua*, N° 154 (1984) 34-43.
- I.2.34.- "Lo jocoso en el Refranero venezolano" En: *Tierra de Gracia. Suplemento del 42° aniversario de El Nacional*, 3 de agosto de 1985, p. 7-9. Publicado después en el volumen *Tierra de Gracia*. Caracas, 1985, p. 86-87.
- I.2.35.- "Los testimonios como elementos básicos del *Diccionario de venezolanismos*". *Thesaurus. Boletín del Instituto Caro y Cuervo*, tomo XLII, 1987, p.
- I.2.36.- "Rosenblat y una historia de diccionario". *Cultura Universitaria*. N° 109, 1988. p. 43-46.
- I.2.37.- "Los diccionarios en el tapete". *Boletín de la Academia Venezolana de la Lengua*. No. 161-162, 1988. p. 44-49.
- I.2.38.- "La frase proverbial, un problema de clasificación" *Noticias Culturales*. Instituto Caro y Cuervo. 2da. época, N° 35 (1988), p. 31-32.

- I.2.39.- Artículos en el *Diccionario de historia de Venezuela. Fundación Polar*, Caracas, 1988 (J. R: Pocaterra, Venezuela, nombre de -, venezolanismos históricos; idioma castellano, en colaboración)
- I.2.40.- "Etimologías venezolanas". *El Nacional*, 4 de marzo de 1989, p.4.
- I.2.41.- "¿Hallaca, hayaca o ayaca?" *El Nacional*, 21 de mayo de 1989, p. A-4
- I.2.42.- "Las siglas en Venezuela" En: *Estudios lingüísticos y filológicos en homenaje a María Teresa Rojas*. Caracas, Universidad Simón Bolívar, 1989, p. 213-226. V: I.5.
- I.2.43.- "Cuando el dolor se hace letra" [Sobre José Rafael Pocaterra]. *Últimas Noticias, Suplemento Cultural*, 17 de diciembre de 1989, p. 11.
- I.2.44.- "Observaciones al *Diccionario de la Lengua Española* de la Real Academia". *Boletín de la Academia Venezolana de la Lengua correspondiente de la Real Española*. N° 165-166, enero-diciembre, 1990, p. 83-97.
- I.2.45.- "El castellano por las tierras de Venezuela". En: *Presencia y destino. El español de América hacia el siglo XXI*. Tomo I. Santafé de Bogotá, Instituto Caro y Cuervo, 1991, p.p. 209-227. Reproducido en tirada aparte: "El castellano por los caminos de Venezuela". ASOVELE. *Estudios del español*, N° 1. 1993. 24 págs.
- I.2.46.- "Abocar y avocar: una confusión que llega hasta nuestras leyes", *Revista de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas*". N° 84. 1992. p. 469-476.
- I.2.47.- Texto de Angel Rosenblat con una pequeña introducción. Entregados a la Coordinadora Académica Prof. Josefina Bernal para *Memoria de América Latina*. 18 de febrero de 1992.
- I.2.48.- "Venezolano y caraqueño: el nacimiento de los gentilicios y la nacionalidad". *Boletín de la Academia Nacional de la Historia*. Tomo LXXV, N° 229 julio-septiembre 1992. p. 69-76.
- I.2.49.- "El léxico como elemento diferenciador". En: *El idioma español de la Venezuela actual*. Caracas, Cuaderno Lagoven, 1992, p. 72-95.
- I.2.50.- Ángel Rosenblat, José Rafael Pocaterra y *Cuentos grotescos*. Artículos para el *Diccionario Enciclopédico de las Letras de América Latina*. Fundación Biblioteca Ayacucho, 1992.
- I.2.51.- Prólogo a Ligia Blanco de Antonorsi, *De todo como en botica. Selección de refranes y dichos venezolanos*. Caracas, Fundación Edmundo y Hilde Schoegass, 1994.
- I.2.52.- "Los fueros del lenguaje popular. Estudio sobre la expresividad.". *Boletín de la Academia Venezolana de la Lengua*. LX, 173-174, 1994, p. 97-131.
- I.2.53.- *En defensa del diccionario dialectal*. Discurso de incorporación como Individuo de Número a la Academia Venezolana de la Lengua. Caracas, 1994.
- I.2.54.- "Los diccionarios del español de América: dos visiones, dos versiones". *Nueva Revista del Pacífico* (Chile) No. 38-39, 1993-1994, 125-141.
- I.2.55.- La investigación lingüística en Venezuela". *Boletín de Lingüística*, No.9, 1995, p.143-150.
- I.2.56.- "Orientación y planificación de la investigación en la UCV [En colaboración con Eva de García y otros] *Agenda Académica*. (Publicación del Vicerrectorado de la Universidad Central de Venezuela). Vol. 1, 1994, p. 79-93.

- I.2.57.- "Additional Expressiveness of Derogatory Suffixes in Venezuelan Spanish". En: *Lexical Structures and Language Use. Proceedings of the International Conference on Lexicology and Lexical Semantics*. Münster (Alemania) September 13-15, 1994 Tübingen Max Niemeyer Verlag, 1996.
- I.2.58.- "La decadencia del latín como lengua del saber en Venezuela". *Praesentia. Revista Venezolana de Estudios Clásicos*. (Mérida, Edo. Mérida) Vol. 1, No. 1, 1996:359-379.
- I.2.59.- "Sufijos atenuantes o aproximativos". *Boletín de Lingüística*. No. 10, 1996, p. 1-30.
- I.2.60.- "Golpes, balazos, explosiones, impactos físicos y sentidos metafóricos de los sufijos *-ada*, *-azo* y *-ón* en el español de Venezuela". *Boletín de Lingüística*. No. 11, 1996, p. 47-75.
- I.2.61.- "La derivación frecuentativa en el español de Venezuela". *Opción*. 1998, Año 14, No. 27, p. 87-110.
- I.2.62.- "Sufijos despectivos en el español de Venezuela. Los caricaturescos". *Actas del XI Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina*. Las Palmas de Gran Canaria, del 22 al 27 de julio de 1996. José Antonio Samper y Magnolia Troya ed. Universidad de las Palmas de Gran Canaria, Servicio de Publicaciones, Las Palmas, 1999, vol. 1: 473-485.
- I.2.63.- "Orígenes y causas históricas de la homogeneidad del habla del Caribe hispánico y de la actual pluralidad de normas. Las comunicaciones oficiales y los vínculos informales". En: Matthias Perl y Klaus Pörtl (eds.) *Identidad cultural y lingüística en Colombia, Venezuela y en el Caribe hispánico*. Tübingen: Niemeyer, 1999.
- I.2.64.- "La derivación humorística" *Boletín de Filología* (Universidad de Chile). Estudios en honor de Ambrosio Rabanales. Tomo XXXVII, Vol. 2. 1998-1999:1171-1181.
- I.2.65.- "La sufijación despectiva en el español de Venezuela. Los frecuentativos". *Estudios sobre el español de América*. Actas del Vº. Congreso Internacional de "El Español de América". p. 1261-1278. Burgos, del 6 al 10 noviembre de 1995. Edición en CD.
- I.2.66.- "Venezuela: siglos XVI-XVIII". [Textos transcritos de los originales. En colaboración con Luciana De Stefano] *Documentos para la historia lingüística de Hispanoamérica. Siglos XVI a XVIII*. Comp. y ed. Elena M. Rojas Mayer. Madrid: Real Academia Española. Anejo LVIII. 2000. p. 249-303. Hay edición en CD.
- I.2.67.- "Influencia del contrabando en los rasgos lingüísticos de Venezuela y del Caribe". En: *Unidad y diversidad de la lengua española*. Madrid, Publicaciones del Instituto de México en España. 2001, p. 111-118.
- I.2.68.- "Las frases proverbiales". Ponencia en el II Congreso Internacional de la Lengua Española, Valladolid 2001. Publicado en Internet en Instituto Cervantes, El español de América, ponencias.
- I.2.69.- "Problemas de contrastividad en los diccionarios diferenciales del español". En: José Ignacio Pérez Pascual y Mar Campos Souto (eds.) *Cuestiones de lexicografía*. Lugo, TrisTram, 2002, p. 207-219.
- I.2.70.- "El DEA y la contrastividad en la lexicografía diferencial". En: Álvarez de Miranda, Pedro y José Polo comp. *Lengua y diccionarios. Estudios ofrecidos a Manuel Seco*. Madrid, Arco Libros, 2002: p. 335-354.
- I.2.71.- Prólogo a María De Castro Zumeta, *Política feminista: Economía y sociedad de Valencia (1899-1908)*. Valencia Universidad de Carabobo, 2003, p.13-17.
- I.2.72.- "La tercera norma del español de América". En: *Lengua, variación y contexto. Estudios dedicados a Humberto López Morales*. Madrid, Arco Libros, 2003, p. 861-873.

- I.2.73.- "Diccionario Académico de Americanismos (DAA)". *Actas del I Simposio Internacional de Lexicografía* (Barcelona, 16-18 de mayo de 2002). Institut Universitari de Lingüística Aplicada. Universitat Pompeu Fabra, Barcelona, 2004, p.779-788.
- I.2.74.- "Comentarios a los términos censurados en un *Bando* de 1864". *Actualidades* (CELARG) N°.12, enero-junio 2005: p. 91-112.
- I.2.75.- Prólogo a Aina Torrent-Lenzen, *Unidad y pluricentrismo en la comunidad hispanohablante. Cultivo y mantenimiento de una norma panhispánica unificada*. Axel Lenzen Verlag. Titz – Müntz, Alemania, 2006, p.-XIII-XXI.
- I.2.76.- "La segunda persona en el nuevo corpus histórico del español de Venezuela". *Boletín de Filología*. Universidad de Chile. tomo XL (2004-2005) p. 233-261.
- I.2.77.- "La cambiante personalidad de Sancho". *Boletín de la Academia Venezolana de la Lengua*. Años LXXXI-LXXXII, N.º 193-196 , enero-diciembre 2005, p. 217.
- I.2.78.- "Consecuencias de la globalización en la lexicografía". Ponencia presentada en el XIII Congreso de la Asociación de Academias de la Lengua Española, Medellín, marzo 2007. *Boletín de la Academia Venezolana de la Lengua*. Años LXXIII-LXXIV, N° 197-200, p. 179-188.
- I.2.79.- Prólogo a: Roberta Giordano, *Dalla decadenza della politica alla decadenza dello Stato. Il Venezuela di José Rafael Pocaterra*. Firenze, Le Cariti Editore. 2010.
- I.2.80.- Prólogo a: Josefina Falcón de Ovalles, *¿Cómo es su gracia? Un aporte al estudio del léxico venezolano*. 2 vol. Caracas, Centro de Estudios Latinoamericanos Rómulo Gallegos, 2011.
- 12.81.- "Andalucismos en el corpus del español antiguo de Venezuela". En: *Sintaxis y análisis del discurso hablado en español. Homenaje a Antonio Narbona*. Universidad de Sevilla, Secretariado de Publicaciones, 2011, p. 1051-1065.

### I.3 *Reseñas:*

- 1.- Sobre: *Scripta Hierosolymitana*. Publications of the Hebrew University, Jerusalem, vol. X. En: *Nueva Revista de Filología Hispánica*. México, XIX, 1970, p.p 456-458.
- 2.- Sobre: Mariano Picón-Salas y Rafael Ángel Insausti. *Dos siglos de prosa venezolana*. En: *Revista Nacional de Cultura*, N° 174-175, 1966.
- 3.- Sobre: Salvador Garmendia, *Doble fondo*. En: *Revista Nacional de Cultura*, N° 176, 1966.
- 4.- Sobre: Ricardo Gullón, *Direcciones del Modernismo*. En: *Nueva Revista de Filología Hispánica*. México, XIX, 1970, p. 444-446.
- 5.- Sobre: Dolores Ackel Fiori, *Rubén Darío in search of inspiration*. En: *Anuario de la Facultad de Filosofía y Letras*. Universidad Nacional Autónoma de México, tomo V, 1965.
- 6.- Sobre: José Ramón Medina, "Panorama de la literatura contemporánea venezolana" en *Panorama das Literaturas das Americas*. En: *Revista Nacional de Cultura*. N° 188, abril-mayo-junio, p. 105-106.
- 7.- Sobre: Arturo Usler Pietri, *Pasos y pasajeros*. En: *Papeles del Ateneo de Caracas*, N° 4, 1967, p. 197-201.

- 8.- Sobre: Mariano Picón-Salas, *Suma de Venezuela*. En: *Revista Nacional de Cultura*, N° 180, 1967, p. 135-136.
- 9.- Sobre: Julio Cortázar, *Todos los fuegos, el fuego*. En: *Cultura Universitaria*. Caracas, XCIII, 1966, p.206-207.
- 10.- Sobre: Carlos Fuentes, *Zona sagrada*. En: *Cultura Universitaria*. Caracas, XCIII, 1966, p. 209-210.
- 11.- "¿Placer o deleite?" Sobre: Roland Barthes, *Le plaisir du texte*. En: *El Universal*, 26 de agosto de 1973.
- 12.- "*Seudoestructuralismo en cuatro tiempos*" En: *El Nacional. Papel Literario*, 8 de agosto de 1974.
- 13.- "*La obra de Roland Barthes sobre Roland Barthes*".En: *Papel Literario. El Nacional*, 28 de mayo de 1978.
- 14.- Sobre: José León Tapia. *La música de las charnelas*.En: *El Nacional*, 30 de abril de 1981, p. A-6.
- 15.- Sobre: *América Latina en las letras y ciencias sociales alemanas*. En: *El Ojo del Huracán*, N°. 1, 1989, p. 34-35.
- 16.- Sobre: Manuel Caballero. *Gómez, el tirano liberal*. Caracas, Monte Ávila. 1993. En: *El Ojo del Huracán*. N° 17-18. enero-junio 1994.
- 17.- Sobre: Enrique Tejera-París, *La formación de un caraqueño*. Caracas, Edit. Planeta, 1994. En: *El Ojo del Huracán*, 6, 21 enero-marzo 1995, p. 52.
- 18.- Sobre: Aura Gómez, *Estructuras binarias en el español de Venezuela*. Caracas, Monte Ávila Editores Latinoamericana, 1992. En: *Boletín de Lingüística*, No. 10 (1996), p. 89-90.
- 19.- Sobre: *Biblioteca Ángel Rosenblat*. Caracas, Monte Ávila Editores, 1984- . En: *Boletín de Lingüística*, No. 12-13 (1997).
- 20.- Sobre: Academia Argentina de Letras, *Diccionario del habla de los argentinos*. Buenos Aires: Editorial Planeta/Espasa Calpe 2003, 616 págs. En: *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*. Vol II (2004) No. 1 (3). p. 221-223.
- 21.- Sobre: Manuel Alvar López. Estudio sobre las hablas meridionales. Granada, Universidad de Granada (Biblioteca de Bolsillo) 2004. 291 págs. En: *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*. Vol. IV (2006) No. 2 (8). p. 206-208.

**Reseñas publicadas en Resumen (Caracas):**

- 1.- "*Arre, caballito*, un libro excepcional", 7 de octubre de 1974, Vol. V, N° V, N° 48, p. 64-65.
- 2.- "Las malas palabras de los conquistadores". Sobre: Ángel Rosenblat, *Los conquistadores y su lengua*, 15 de mayo de 1977, N° 184, p. 73.
- 3.- "La originalidad y el novelista". Sobre: José Balza, *Los cuerpos del sueño*, 5 de junio de 1977, N° 187, p. 46.
- 4.- Sobre: "*Oficio de difuntos*" de Arturo Uslar Pietri, 12 de junio de 1977, N° 188, p. 54.
- 5.- "El realismo mágico, Borges y otros magos". Sobre: E. Anderson Imbert, *El realismo mágico y otros ensayos*, 19 de junio de 1977, N° 189, p. 47.

- 6.- Sobre: "La reanudación del Anuario Bibliográfico"; Carlos Maldonado: *Anales de la Casa Amarilla*, Carlos F. Duarte, "El Jesús Nazareno de la desaparecida Iglesia de San Pablo"; y "Ante el micrófono de Alicia Segal" sobre: Alicia F. de Segal, *Entrevistados de carne y hueso*. 26 de junio de 1977, N° 190, p. 43-46.
- 7.- "El escritor creador". Sobre: Roland Barthes, *Sade, Loyola, Fourier*.
- 8.- "Un libro para niños". Sobre: AlkiZeï, *El tigre en la vitrina*, 31 de julio de 1977, N° 195, p. 34.
- 9.- "Los marqueses y sus palabras". Sobre: José León Tapia, *Tierra de marqueses* y El premio Rómulo Gallegos: Carlos Fuentes, 7 de agosto de 1977, N° 196, p. 65-66.
- 10.- "Lejanía y cercanía". Sobre: José Rizal, *Noli me tangere* y "La magia de lo real cotidiano". Sobre: Manuel Scorza, *Garabombo el invisible*, 18 de septiembre de 1977, N° 202, p. 46-47.
- 11.- "Cuentos por un lingüista". Sobre: José Adames, *Préstame la máquina*, 16 de octubre de 1977, N° 206, p.
- 12.- "Educación para educar". Sobre: Luis B. Prieto Figueroa, *El estado y la educación en América Latina*, 23 de octubre de 1977, N° 207, p. 48.
- 13.- "El escritor escrito". Sobre: Mario Vargas Llosa, *La tía Julia y el escribidor*, 12 de febrero de 1978, N°223, p. 20.
- 14.- "Tres libros para conocer a Venezuela". Sobre Wensel Ficher, *Impresiones de Venezuela*; José Balza, D; Carlos F. Duarte, *Historia de la orfebrería en Venezuela*. y *Escritura*, 1° de enero de 1978, N° 217, p.

## **J. ACTIVIDADES EDITORIALES**

### **J.1. En revistas:**

- J.1.1. Miembro del Comité de Asesoría Editorial por el período 1994-1997 para el *Boletín Universitario de Letras*. Caracas, UCAB.
- J.1.2. Miembro del Comité Editorial del *Boletín de Lingüística* desde 1992 hasta 1996.
- J.1.3. Directora del Comité Editorial del *Boletín de Lingüística* desde enero de 1996 hasta enero de 1997.
- J.1.4. Árbitro del *Anuario del Instituto de Investigaciones Lingüísticas y Literarias de la Universidad del Zulia* LUZ., desde noviembre de 1996.
- J.1.5. Miembro del Consejo Asesor de *Lingua Americana*, Universidad del Zulia .enero 1999.
- J.1.6. Árbitro de *Lingua Americana*, Universidad del Zulia, enero 1999.

### **J.2. Edición de libros:**

#### **J.2.1. Títulos publicados en la Colección El Dorado:**

- |     |                              |   |
|-----|------------------------------|---|
| 1.- | Isabel Aretz                 | <i>Manual de folklore venezolano</i>          |
| 2.- | José Tadeo Arreaza Calatrava | <i>Selección poética</i>                      |
| 3.- | Andrés Bello                 | <i>Antología distinta</i>                     |
| 4.- | Eduardo Blanco               | <i>Venezuela heroica</i>                      |
| 5.- | Mario Briceño Iragorry       | <i>El Regente Heredia o La piedad heroica</i> |
| 6.- | Mario Briceño Iragorry       | <i>Casa León y su tiempo</i>                  |

7.-	Mario Briceño Iragorry	<i>Andrés Bello</i>
8.-	Manuel Díaz Rodríguez	<i>Idolos rotos</i>
9.-	Rómulo Gallegos	<i>Cantaclaro</i>
10.-	Rómulo Galleros	<i>Cuentos completos</i>
11.-	Rómulo Gallegos	<i>Doña Bárbara</i>
12.-	Rómulo Gallegos	<i>La trepadora</i>
13.-	Alejandro García Maldonado	<i>Uno de los de Venancio</i>
14.-	Julio Garmendia	<i>La tuna de oro</i>
15.-	Salvador Garmendi	<i>Enmiendas y atopello</i>
16.-	Juan Vicente González	<i>Selección histórica</i>
17.-	Pedro Grases	<i>Antología del bellismo en Venezuela</i>
18.-	Luis Enrique Mármol	<i>El viento que me nombra</i>
19.-	Guillermo Meneses	<i>Campeones</i>
20.-	Antonia Palacios	<i>Ana Isabel, una niña decente</i>
21.-	Miguel Eduardo Pardo	<i>Todo un pueblo</i>
22.-	Teresa de la Parra	<i>Ifigenia</i>
23.-	Teresa de la Parra	<i>Memorias de Mamá Blanca</i>
24.-	Mariano Picón-Salas	<i>Comprensión de Venezuela</i>
26.-	Jose Antonio Ramos Sucre	<i>Los aires del presagio</i>
27.-	Arístides Rojas	<i>Crónicas y leyendas</i>
28.-	Armando Rojas	<i>Ideas educativas de Bolívar</i>
29.-	Manuel Vicente Romero García	<i>Peonía</i>
30.-	José Luis Salcedo Bastardo	<i>Visión y revisión de Bolívar</i>
31.-	Antonio José de Sucre	<i>Cartas y otros escritos</i>
32.-	Oswaldo Trejo	<i>También los hombres son ciudades</i>
33.-	Luis Manuel Urbaneja Achelpohl	<i>En este país</i>
34.-	Luis Manuel Urbaneja Achelpohl	<i>Selección de cuentos</i>
36.-	<i>Antología de costumbristas venezolanos</i>	
37.-	Manuel Díaz Rodríguez	<i>Peregrina</i>
38.-	Vicente Gerbasi	<i>Mi padre, el inmigrante</i>

J.2.2. Preparación y coordinación de *El idioma español de la Venezuela actual*. Véase No.I.6.

J.2.3. Dirección y coordinación de *Así hablan los caraqueños*. Una selección del corpus de 1987, que consiste en tres casetes de una hora cada uno, con sus transcripciones. Grabado y editado en el Instituto de Filología Andrés Bello, U.C.V. Pie de imprenta y copyright del IFAB, 1992.

J.2.4. Recopilación, prólogo, bibliografía y cronología al volumen de trabajos de Ángel Rosenblat sobre el español de América para la Biblioteca Ayacucho. Véase No. I.10.

## **K. DOCENCIA:**

### **K.1. En secundaria:**

K.1.1. Literatura en cuarto año. Instituto Escuela: 1958-1960.

K.1.2. Historia Universal, segundo año y Castellano y Literatura en primer año, Colegio Nuestra Señora Guadalupe: 1957-1960.

### **K.2. En la universidad:**

#### **K.2.1. Universidad Central de Venezuela:**

- K.2.1.1. Literatura hispanoamericana: 1962-1963. (Escuela de Biblioteconomía)
- K.2.1.2. Literatura española: 1963-1968 (Escuela de Biblioteconomía)
- K.2.1.3. Literatura hispanoamericana, como asistente en la Escuela de Letras del profesor Pedro Beroes, noviembre 1963 hasta 1967.
- K.2.1.4. Introducción a la Semasiología, Escuela de Letras, Semestre 07, 1975.
- K.2.1.5. Seminario de Problemas de Teoría de la Literatura, Escuela de Letras, Semestre 01 y 02, 1976.
- K.2.1.6. Semántica, Curso en Maestría de Lingüística, marzo-junio, 1978.
- K.2.1.7. Lenguaje popular en la obra de Rómulo Gallegos. Escuela de Letras, Semestre 01/85.
- K.2.1.8. Suerte y destino del léxico venezolano. Seminario. Escuela de Letras, Semestre 01/86.
- K.2.1.9. Taller de diez horas sobre Lexicografía. "Elaboración de un diccionario de "venezolanismos" en ocasión del VII Encuentro Nacional de Docentes e Investigadores de la Lingüística. Maracaibo, julio, 1986.
- K.2.1.10. Curso Español de América. Escuela de Letras. Semestre 90/2.
- K.2.1.11. Curso Español de América. Escuela de Letras. Semestre 94/1
- K.2.1.12. Curso Análisis del Refranero. Posgrado Facultad de Humanidades. Semestre 2012/1.
- K.2.1.13. Curso de Lexicografía. Escuela de Letras. Semestre 2012/2.
- K.2.1.14. Curso Análisis del Refranero. Escuela de Letras. Semestre 2013/1 en curso.
- K.2.2. *Universidad de Los Andes (Mérida)***
- K.2.2.1. Taller de Lexicografía. Postgrado en Lingüística. U.C.V. Del 13 al 17 de abril de 1992.
- K.2.3. *Universidad de Cádiz (España)***
- K.2.3.1. "Problemas y métodos en la lexicología y lexicografía del español", en el cuarto curso de la especialidad de Filología Hispánica del 15 de marzo al 31 de mayo de 1998.
- K.2.3.2. "Problemas y métodos en la lexicología y lexicografía del español" y "Español coloquial" en el cuarto curso de la especialidad de Filología Hispánica del 1o. de marzo al 30 de abril de 1999.
- K.2.4. *Real Academia Española. (Madrid). Escuela de Lexicografía.***
- K.2.4.1. "Le estructura de los diccionarios". 1º - 20 de abril de 2002.
- K.2.4.2. "Diccionarios dialectales". 26 de febrero a 2 de marzo de 2007.
- K.2.3. Tutorías de tesis:**
- K.2.3.1. Tesis de licenciatura. Autora: Flavia Ascanio. Título: "El lenguaje hamponil". Escuela de Letras, U.C.V. 1979.

K.2.3.2. Tesis de licenciatura. Autora: Jeannette Sánchez. Título: “Seguimiento lexicográfico de los términos propuestos por Miguel Carmona en su Diccionario indohispano o venezolano-español 1858-1859”. Escuela de Letras, U.C.V. julio 1996.

#### **L. ACTIVIDADES ACADÉMICO-ADMINISTRATIVAS:**

L.1 Miembro del Consejo de Investigación de la Facultad de Humanidades y Educación de la Universidad Central de Venezuela desde el 7 de noviembre de 1985 hasta 1987.

L.2. Representante de la Facultad de Humanidades y Educación ante el Consejo de Desarrollo Científico y Humanístico de la Universidad Central de Venezuela desde mayo, 1986. Reelegida en noviembre de 1988 hasta marzo de 1992.

L.3. Miembro de la Comisión encargada de organizar la participación de la Facultad de Humanidades y Educación en las I Jornadas Nacionales de Investigación Humanística y Educativa, octubre, 1986.

L.4. Miembro suplente del Consejo de la Facultad de Humanidades y Educación, UCV, 1986-1988.

L.5. Jefe del Departamento de Lexicografía en el Instituto de Filología Andrés Bello, a partir del 25 de mayo de 1988 hasta julio de 1990 y desde noviembre de 1998 a junio de 1999.

#### **L.6. Proyectos de investigación en curso y terminados:**

L.6.1. Dirección y coordinación del equipo que elaboró el *Diccionario de Venezolanismos* 3 vol. Financiado por el C.D.C.H. desde 1976 hasta 1991. Colaboró también la Academia Venezolana de la Lengua. Publicado en sus tres volúmenes en 1993. La publicación estuvo a cargo de la Fundación Edmundo y Hilde Schnoegass.

L.6.2. Dirección y coordinación del equipo que elaboró el *Estudio histórico del español en Venezuela*. Financiado por el C.D.C.H. con el No. 07.33.3446.95. Es un proyecto adscrito al *Proyecto histórico del español de América y Canarias* coordinado por la ALFAL, en una primera etapa. En la segunda etapa es independiente. Terminado en febrero de 2006. Publicado en CD, en enero de 2007. Obtiene en 2012 el premio por el libro más leído en este año. V. I.1.12.

#### **L.7. Arbitraje de proyectos de investigación y lectora.**

L.7.1. Arbitraje de títulos para Monte Ávila Editores.

L.7.2. Arbitraje de proyectos de investigación en el CDCH de la U.C.V.

#### **M. RESEÑAS, MENCIONES, CITAS Y REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS SOBRE LOS PROPIOS TRABAJOS:**

##### **Sobre I.1.2. Bibliografía de Rosenblat:**

1.- Sylvia Hamplová, *Casopis pro moderní filologii* (Checoslovaquia)4, 50, 1968, p. 252.

##### **Sobre I.1.3. José Rafael Pocaterra, ficción y denuncia.**

1. Manuel Caballero, Ensayo preliminar a: José Rafael Pocaterra, *Cartas hiperbóreas*. Caracas, Ediciones del Congreso de la República, 1975, p. 7.

2. Argenis Pérez Huggins, *Nueva lectura crítica*. Mérida (Venezuela) Consejo de Publicaciones, Universidad de Los Andes, Facultad de Humanidades y Educación, Escuela de Letras, Colección Letras ULA, 1980, p. 49, 50, 51, 75.
3. Yolanda Salas Lecuna, "La parodia de lo teatral en *La casa de los Ábila*". *Imagen* (Caracas) 100-63 (1990), p. 7.
4. Alba Lía Barrios, "Aproximación a la poética subyacente en *Cuentos grotescos*". *Imagen* (Caracas) 100-63 (1990), p. 15.

**Sobre I.2.32. artículo sobre los estilos de lengua.**

Luis Cortés Rodríguez, *Español hablado. Bibliografía sobre aspectos teóricos y empíricos (Morfosintácticos y sintáctico-pragmáticos)*. Universidad de Extremadura, 1996, p. 84.

**Sobre I.2.42. el artículo de las siglas.**

1. Rocío Núñez, Horacio Biord y Francisco Javier Pérez, *Manual básico de siglas venezolanas*. San Cristóbal, Universidad Católica del Táchira, 1990, p. 11.
2. Margarita Arribas Z. "Siglas y acrónimos: caracterización y acercamiento morfológico al problema". *Lingua Americana*. II, 1, 1998, p. 60 (cita)

**Sobre B.4. Análisis estructural del Refranero venezolano.**

1. Aura Gómez, *Estructuras binarias en el español de Venezuela*. Caracas, Monte Avila Editores Latinoamericana, 1992, p. 33.

**Sobre I.1.4. y I.1.7. Diccionario de venezolanismos.**

- 1.- Pascual Venegas Filardo, "Ronda" *Índice Literario de El Universal*, 19 de julio de 1982, p. 1-35.
- 2.- "¡Por fin!" [Ilustrado por Zapata. *Clave. El Universal*. 19 de junio de 1983, portada.
- 3.- Oscar Rodríguez Ortiz, "El Diccionario de venezolanismos nos pinta de cuerpo entero". *Clave. El Universal*, 7 de julio de 1984. Año III, No. 39, p. 12.
- 4.- Alexis Márquez Rodríguez, "Cuenta". *El Nacional*, 28 de julio de 1984, 2/Cuerpo C.
- 5.- Notas Bibliográficas, *Boletín de la Academia Colombiana*, Tomo XXXIV, No. 146, 1984, 353.
- 6.- Tulio Chiossone, "Venezolanismos". 4 de febrero de 1985.
- 7.- Pedro P. Barnola, "¡Luz verde...!" *El Nacional*, 14 de marzo de 1985, A-4.
- 8.- Tulio Chiossone, "Apuntaciones sobre el *Diccionario de venezolanismos*". *Boletín de la Academia Venezolana de la Lengua*, LI, 156, 1985, 40-45.
- 9.- Reinhold Werner, Reseña del *Diccionario de venezolanismos*. En: *Romanistisches Jahrbuch* 36, 1985: 372-381.
- 10.- Patricia Guzmán, "Una vida reivindicando venezolanismos". *El Nacional*, 5 de marzo, 1986.
- 11.- Baldinger, Kurt. Reseña al *Diccionario de venezolanismos*, vol. I. *Zeitschrift für Romanische Philologie*. 1986, vol. 102, cuaderno 5/6.
- 12.- Pascual Venegas Filardo, "El castellano que hablamos". *El Universal*, 22 de abril de 1986.
- 13.- Jaime Tello, "Un diccionario de venezolanismos". *Revista Nacional de Cultura*, No. 260, 1986, 205-208.
- 14.- José Santos Urriola, "La arepa de ultramar". *El Nacional*, 21 de octubre de 1987, A-6.
- 15.- José Joaquín Montes Giraldo, Reseña, *Thesaurus, Boletín del Instituto Caro y Cuervo*. XLII, 2, 1987, 1-3.
- 16.- Alexis Márquez Rodríguez, *Con la lengua 1987-1988*. Valencia (Venezuela) Vadell Hermanos, 1988, p. 42, 43, 283.
- 17.- Manuel Seco, "El léxico hispanoamericano en los diccionarios de la Academia Española" *Boletín de la Real Academia Española* (Madrid) Tomo LXVIII, enero abril, 1988.
- 18.- José Joaquín Montes Giraldo, *Confusiones ortográfico-etimológicas en derivados de "volar"*. Bogotá, Instituto Caro y Cuervo, 1989, p. 1,2,3,6.
- 19.- Francisco Javier Pérez Hernández. "Situación actual de la lexicografía del español en Venezuela". *Letras* (Caracas) 3 junio 1989, págs. 2,3,4,5,6,7,8 y 9.
- 20.- Manuel Seco, "El español de Chile, el Diccionario de la Academia y la unidad de la lengua". Estudio en honor de Yolanda Pino Saavedra. AUCH (Chile) 5a. serie, No. 17 (1989)

- 21.- Estrella García-Calvo P. "La pluralización del préstamo lingüístico en el español de Venezuela". Universidad del Zulia. julio 1990. pág. 47. Tesis de Magister. Inédita.
- 22.- Reinhold Werner, "Principios diferenciales y contrastivos". En: *Presencia y destino. El español de América hacia el siglo XXI*. Bogotá, 1991, tomo I, p. 247,250, 255.
- 23.- Günther Haensch, "La lexicografía del español de América" En: *Presencia y destino. El español de América hacia el siglo XXI*. Vol I. Santafé de Bogotá, Instituto Caro y Cuervo, 1991, p. 68.
- 24.- Aura Gómez, *Estructuras binarias en el español de Venezuela*. Caracas, Monte Avila Editores Latinoamericana, 1992, p. 37, 73, 86,144, 190.
- 25.- Rafael Pineda, "María Josefina Tejera, lingüista de órdago". *El Universal*, 22 de noviembre de 1993, 4-8.
- 26.- Luis Beltrán Guerrero, "El Presidente Ramón J. y el, DIVE". *El Universal*, 9 de noviembre de 1993, 1-4.
- 27.- Mención del DIVE: Francisco Javier Pérez Hernández, "Cinco siglos de lexicografía del español en Venezuela". *Montalbán*, N° 24, Universidad Católica "Andrés Bello". Caracas, 1993.
- 28.- Günther Haensch, "Dos siglos de lexicografía del español de América: lo que se ha hecho y lo queda por hacer". *Unidad y variación léxicas del español de América*. Verveurt (Alemania), 1994:64.
- 29.- Reinhold Werner, "¿Qué es un diccionario de americanismos?" En: Gerd Wotjak y Klaus Zimmermann (eds.) *Unidad y variación léxicas del español de América*. Verveurt Iberoamericana (Alemania), 1994, p. 22
- 30.- "María Josefina Tejera cuenta la historia del *Diccionario de venezolanismos*". *Venezuela 94*, N° 4, Ministerio de Relaciones Exteriores, p. 95 y 96.
- 31.- "María Josefina Tejera de cita con los académicos". *Venezuela 94*, N° 6 Ministerio de Relaciones Exteriores, p. 87.
- 32.- Alexis Márquez Rodríguez. "Venezolanismos". *El Nacional*, 14 de enero de 1994, p. C-7.
- 33.- Mención del DIVE: Daniel Samper Pizano. "Succión de ave". *Carrusel*, Santa Fe de Bogotá, Colombia, 3 de febrero de 1995. N° 836. p. 3.
- 34.- Enrique Obediente. "Presentación del Diccionario de venezolanismos" *Boletín de Lingüística*, No. 9 (1995) p. 151-153.
- 35.- Mario Torrealba Lossi, "María Josefina Tejera y el lenguaje popular". *El Globo*. 25 de noviembre de 1995.
- 36.- Luis Fernando Lara, Reseña sobre el Diccionario de venezolanismos . *Nueva Revista de Filología Hispánica* (México) XLIII (1995) No. 1, 177-244.
- 37.- Edgar Colmenares del Valle, *Lexicología y lexicografía en Venezuela (Fuentes para su estudio)*. Caracas, Ediciones de La Casa del Bello. Colección Zona Tórrida, 1995, p.53.
- 38.- Alexis Márquez Rodríguez, *Discurso de Incorporación a la Academia Venezolana de la Lengua*, Caracas, 1996, p. 22.
- 39.- Oscar Sambrano Urdaneta, *Discurso de contestación a Alexis Márquez Rodríguez en su incorporación como Individuo de Número a la Academia Venezolana de la Lengua*. Caracas, Academia Venezolana de la Lengua, 1996, p. 33.
40. *Diccionario de hispanoamericanismos no recogidos por la Real Academia*. Edit. Cátedra. Madrid, 1997.
- 41.- Godsuno Chela Flores , *Orígenes y estado actual del español de Venezuela.*, Ediciones de la Comisión Regional Macuro 500 años. Cumaná, 1998, p. 52. (mención)
- 42.- Emilia Anglada Arboix, Reseña en: *Anuari de Filología*, Vol. XXI, Anys 1999, p.- 117- 120.

**Sobre I.1.8. Un minuto con nuestro idioma:**

- 1- Josefina Jordán. "Un reencuentro necesario". En: *El Ojo del Huracán*. N° 17-18, enero-junio 1994, p. 33.
- 2.- Héctor Pedreáñez Trejo, Reseña en *Revista Nacional de Cultura*, LVI, 296, p. 297-298.
- 3- Luis Cortés Rodríguez, *Español hablado. Bibliografía sobre aspectos teóricos y empíricos (Morfosintácticos y sintáctico-pragmáticos)*. Universidad de Extremadura, 1996, 153.
- 4.- Godsuno Chela Flores , *Orígenes y estado actual del español de Venezuela.*, Ediciones de la Comisión Regional Macuro 500 años. Cumaná, 1998, p. 52 (cita)

**Sobre I.2.49. Cuaderno Lagoven.**

- 1.- *Boletín Informativo de la Facultad de Humanidades y Educación U.C.V.*, octubre-diciembre, 1992.
- 2.- *El Universal*, martes, 17-11-92. Cuerpo 4-3.
- 3.- *Últimas Noticias*, lunes, 23-11-92.- Cultural.

- 4.- *El Globo*, 18-12-92, p.19.
- 5.- Matthias Perl. Reseña en *Iberoromania* (Alemania) 39, 1994, p. 144-145.

## **N. ACTIVIDADES DE EXTENSIÓN:**

### **N.I. Conferencias, Foros:**

En el Ateneo de Boconó y de Trujillo, auspiciadas por el **INCIBA**, octubre, 1968.

En la Universidad Centro-Occidental (Barquisimeto), abril, 1970.

En el Centro Rómulo Gallegos, abril, 1978.

En el Centro Rómulo Gallegos, 1983: "*Actualización de José Rafael Pocaterra*". Conferencia, parte del curso: Autores y obras de la literatura venezolana del Siglo XX.

En San Fernando de Apure, junio de 1984.

En la Universidad Centro-Occidental de Barquisimeto el 27 de setiembre de 1984.

En el Centro de Actividades Literarias "*Antonio José Ramos Sucre*" en Cumaná, el 10 de octubre de 1984.

En la Universidad del Zulia en Maracaibo el 13 de diciembre de 1984.

Foros auspiciados por el Instituto de Filología "Andrés Bello". UCV y la Dirección de Educación del Estado Apure. UNELLEZ. 1983. Sobre: "*Problemas de la lengua y la literatura a nivel de la enseñanza*" y "*El habla popular apureña dentro del contexto lingüístico nacional*".

Discurso del Día del Idioma, abril 1985 en la Academia Venezolana de la Lengua.

Foro sobre "*La lectura y su importancia*". Homenaje a Mariano Picón-Salas U.N.A. setiembre, 1985.

Foro "*El uso del español en Venezuela*" dentro del marco de las Iras. Jornadas Nacionales de Investigación Humanística y Educativa, U.C.V. octubre, 1986.

Foro sobre José Rafael Pocaterra el 10 de enero de 1990 en el CELARG.

*Caraqueño y venezolano, historia de dos gentilicios*. Conferencia en el Rotary Club de Altamira, 13 de noviembre de 1990.

*La lengua española en América*. Clase-Conferencia en la Universidad de Granada, 15 de octubre de 1992.

Presentación de: *Antología Poética de Raffaele Capriglione*, edición e introducción de Michele Castelli. Fecha: 20 de noviembre de 1992.

*El castellano por los caminos de Venezuela*. Conferencia Magistral. Santafé de Bogotá, Instituto Caro y Cuervo. En el curso del encuentro El español de América hacia el siglo XXI. 1993.Publicada.

"*Los dominios de la lexicología*". Charla en el Postgrado de Lingüística de la Universidad Central de Venezuela. marzo de 1993.

*Situación actual del castellano y procesos de corrección"* Conferencia en el Instituto Universitario de Tecnología "Dr. Federico Rivero Palacio". Título del tema: 25 de abril de 1994.

Asistencia al ciclo de conferencia: *La integración latinoamericana a través de la Literatura*. Celebrada en la Fundación La Casa de Bello los días 19 y 20 de mayo de 1994.

*"La verbalización del concepto de trabajo"*. Conferencia dentro del ciclo: La Cultura del Trabajo. Organizado por la Fundación Sivensa. Ateneo de Caracas. Caracas, 23 de marzo de 1995.

*Los métodos de la lingüística a finales de siglo*. Universidad Católica Andrés Bello. Escuela de Letras, en el curso del II Ciclo de Conferencias. 30 de noviembre de 1995.

*Los principales diccionarios de la lengua española*. Biblioteca Rafael Arvelo Torrealba del Ministerio Público, 2 de mayo de 1996.

*La cambiante personalidad de Sancho Panza*. Discurso de orden en el presentación de la nueva edición de El Quijote, publicada por la Real Academia Española. 17 de febrero de 2005. Fundación Banco Provincial, Acto organizado por la Embajada de España en Caracas.

Presentación en la Academia Venezolana de la Lengua del *Diccionario panhispánico de dudas*. Madrid, Real Academia Española., 2005. Publicado en Boletín e Lingüística Vol. XXI, N°. 32. Jul-dic. 2009. p. 118-123.

*El diccionario panhispánico de dudas*. Conferencia en el Instituto Pedagógico de Caracas. 2006.

*"El español de América"* Conferencia en la Universidad de Alcalá de Henares. 6 de marzo de 2007.

*Homenaje a Eugenio Montejo, fallecido el 5 de junio de 2008*. Organizado por el Instituto de Investigaciones Literarias y la Dirección de Cultura de la Universidad Central de Venezuela. Participaron Rafael Cadenas, Eduardo Liendo y Atanasio Alegre. Gustavo Rodríguez leyó unos poemas. 9 de julio de 2008.

Discurso de orden del día del idioma en la Academia Venezolana de la Lengua. abril 2009.

## **N.2. Entrevistas:**

"Hacia un Diccionario de venezolanismos" *Contexto* (Caracas) N° 2 (1981), p. 109-113.

Milagro Socorro, "Este Diccionario no es un cementerio". *Revista Bigott*. N° 30, abril-mayo-junio, 1994, p. 47.

"A punta de refranes nos vamos entendiendo" *El Universal*, 28 de septiembre de 1996, 2-12.

Ibrahim J. López, "Leer para elevar el espíritu". *Visión Ucevista*. No. 15, abril, 2010, p. 4.

## **N.3. Otras actividades:**

Representante de los egresados universitarios en la Comisión Electoral Principal en las primeras elecciones universitarias, UCV, 1959.

Representante del Colegio de Humanistas durante el primer Congreso de Profesionales Universitarios de Venezuela y luego, encargada de Relaciones Públicas durante el período de sesiones (1960

"Un minuto con nuestro idioma" Microprograma de radio diario en Radio Nacional, 1987-1992.  
[Algunos de estos programas fueron publicados Véase No. Y.8.

Miembro del Jurado de Premio CONAC de Ensayo "Mariano Picón Salas" correspondiente al año 1993.

Miembro del Consejo Directivo del Centro de Estudios Latinoamericanos Rómulo Gallegos. CELARG hasta noviembre de 2007.

#### ***N.4 Organización de eventos:***

Elaboración de la Exposición de libros venezolanos en el Instituto de Altos Estudios de la Universidad de París, bajo los auspicios del Instituto Nacional de Cultura y Bellas Artes, 1965.

Organización del Homenaje a Nebrija y a Bello con motivo del V Centenario de la *Gramática Castellana*. Financiado por el Centro Cultural Embajada de España. 9 de noviembre de 1992.

Organización, como Directora del IFAB, del II Coloquio de Lingüística y Comunicación, Caracas, del 27 de septiembre al 1º de octubre 1993.

Organización, como Directora del IFAB, del III Coloquio de Lingüística y Comunicación en Caracas, Octubre de 1996.

Organización, como Directora del IFAB, del Homenaje a Ángel Rosenblat con motivo de los 50 años del Instituto de Filología Andrés Bello. Caracas, U.C.V. del 6 al 9 de octubre de 1997.

#### ***N.5. Artículos en la prensa de diversos contenidos:***

- 1.- "¿Casino en Margarita?" *El Nacional*. Caracas, 19 de agosto de 1965.
- 2.- "Seamos justos con Manuel". *El Nacional*. Caracas, 16 de septiembre de 1965.
- 3.- "Ninía". *El Nacional*. Caracas, 12 de enero de 1966.
- 4.- "Duelo por el Instituto de Filología". *El Nacional*, 10 de agosto de 1977, p. A-4.
- 5.- "¿Hacia cuál progreso, Isla de las Perlas?". *El Nacional*, 1º de octubre de 1977.
- 6.- "El Congreso Latinoamericano de Lingüística". *El Nacional*, 28 de enero de 1978, A-4.
- 7.- "Prioridad a la educación". *El Nacional*, 16 de diciembre de 1978, p. A-4.
- 8.- "Margarita era una isla". *El Nacional*, 7 de junio de 1980, p. A-6. Reproducido en *Margariteñerías*, N° 108, julio de 1980.
- 9.- "El arpa sin bordoneo". *El Nacional*, 15 de febrero de 1984, p. A-6.
- 10.- "Comercialización del joropo". *El Nacional*, 4 de mayo de 1984, p. A-6.
- 11.- "Los retos del profesor universitario". *El Nacional*, 28 de octubre de 1985, p. A-4.
- 12.- "La lengua permite libertad pero nunca libertinaje". *El Nacional*. 10 de mayo de 1986.
- 13.- "Elecciones humanísticas". *El Nacional*, 21 de mayo de 1987, p. A-6

- 14.- "El gabán enamorado, camorrero y político". *El Ojo del Huracán* N° 5 y 6 año 2 noviembre 90 - abril 91. p.p 49-50.
- 15.- "El próximo Gómez". *El Nacional*. 7 de diciembre de 1994. p. A-4.
- 16.- "Hecho - Jecho". Cartas en el asunto. *El Nacional*. 4 de diciembre de 1994. p. A-5.
- 17.- "Espasmos del poder". *El Nacional*. 4 de enero 1995. p. A-4.
- 18.- "Cuentos de la locura corriente: Realidad total". *El ojo del huracán*. Año 7, No. 24, oct. 1995-enero 1996: 39-40.
- 19.- "Las Memorias de José Rafael Pocaterra. Una radiografía de la sociedad venezolana." *Papel Literario, El Nacional*. 30 de agosto de 1998, p. 4.

Caracas, marzo de 2013

./.